

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

- elija un texto A o B y responda a las preguntas 1, 2 y 3 del texto elegido.
- responda una pregunta de 1 punto a elegir entre las preguntas A.4 o B.4.
- responda una pregunta de 2 puntos a elegir indistintamente entre las siguientes preguntas: A.5.1, A.5.2, B.5.1, B.5.2.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1ª (traducción) se calificará sobre 5 puntos, las preguntas 2ª a 4ª sobre 1 punto cada una y la pregunta 5ª sobre 2 puntos

TEXTO A

Descripción de la estatua de Zeus del templo de Olimpia, obra de Fidias

καθέζεται ὁ θεὸς ἐν θρόνῳ πεπτοημένος¹ χρυσοῦ καὶ ἐλέφαντος· ἐν μὲν τῇ δεξιᾷ χειρὶ φέρει Νίκην² ἐξ ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ, ἔχουσιν ταινίαν καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον, ἐν δὲ τῇ ἀριστερᾷ τοῦ θεοῦ ἔνεστι σκῆπτρον.

(Adaptado de Pausanias, *Descripción de Grecia* 5.11.1)

Notas: 1. Participio de perfecto pasivo: “hecho”. 2. Νίκη ης ἡ: “Victoria” (diosa).

A.1. (5 puntos). Traduzca el texto.

A.2 (1 punto). Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del verbo del que proceda; además, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz, para los infinitivos: tiempo y voz, y para los participios: género, número, caso, tiempo y voz: καθέζεται, ἐλέφαντος, ἔχουσιν, ἀριστερᾷ.

A.3 (1 punto). Analice sintácticamente: ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ, ἔχουσιν ταινίαν καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον.

A.4 (1 punto). Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *teología*, *quiromasaje*, *epidermis*, *cefalalgia*.

A.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

1. La comedia griega. Características principales y periodos. Mencione un autor representativo, y cite, al menos, dos de sus obras. Resuma el argumento de una de sus comedias.

2. Origen y significado de la lírica. Temática y forma métrica. Indique algún rasgo diferencial entre la lírica monódica y la coral y escriba información sobre un representante griego de cada tipo.

TEXTO B

Los siracusanos y sus aliados resultan vencedores en la dura batalla naval

γενομένης¹ δ' ἰσχυρᾶς τῆς ναυμαχίας, οἱ Συρακόσιοι² καὶ οἱ σύμμαχοι τὰ τε ναυάγια καὶ πάντας τοὺς νεκροὺς ἀνείλοντο³, καὶ ἀποπλεύσαντες⁴ πρὸς τὴν πόλιν τροπαῖον ἔστησαν⁵. οἱ δ' Ἀθηναῖοι νυκτὸς ἐβουλεύοντο εὐθὺς ἀναχωρεῖν.

(Adaptado de Tucídides, *Historia de la Guerra del Peloponeso* VII 72.1)

Notas: 1. Participio de aoristo de γίγνομαι. 2. Συρακόσιος α ον: "siracusano". 3. Aoristo de ἀναιρέω. 4. De ἀποπλέω. 5. Aoristo de ἵστημι.

B.1. (5 puntos). Traduzca el texto.

B.2 (1 punto). Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los sustantivos, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda y además para las formas personales: voz, persona, número, tiempo, tema y modo; para los infinitivos: tiempo o tema y voz; y para los participios: género, número, caso, tiempo o tema y voz: ναυμαχίας, τροπαῖον, ἐβουλεύοντο, ἀναχωρεῖν.

B.3. (1 punto). Analice sintácticamente: γενομένης δ' ἰσχυρᾶς τῆς ναυμαχίας, οἱ Συρακόσιοι καὶ οἱ σύμμαχοι τὰ τε ναυάγια καὶ πάντας τοὺς νεκροὺς ἀνείλοντο.

B.4. (1 punto). Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *náutico*, *tauromaquia*, *necrológica*, *metrópoli*.

B.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

1. La historiografía griega. Orígenes y características más importantes. Redacte un párrafo informando sobre tres historiadores griegos importantes y resuma el tema de una obra de uno de ellos.
2. La oratoria griega como género literario. Orígenes y características. Tipos de discursos. Mencione al menos dos autores y resuma el tema de una obra de un orador.

GRIEGO II

6

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

TEXTO A

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

TEXTO B

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

GRIEGO II

SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

1. Traducción:

Está sentado el dios en un trono, hecho de oro y marfil. En la mano derecha lleva una Victoria de marfil y oro, que tiene una cinta y sobre la cabeza una corona, y en la izquierda del dios hay un cetro.

2. Análisis morfológico:

καθέζεται: 3ª persona singular del presente de indicativo medio de καθέζω.

ἐλέφαντος: genitivo singular del sustantivo masculino ἐλέφας αντος ὁ.

ἔχουσαν: acusativo singular femenino del participio de presente activo de ἔχω.

ἀριστερᾷ: dativo singular femenino de ἀριστερός ἅ ὄν.

3. Análisis sintáctico: ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ, ἔχουσαν ταινίαν καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον.

ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ: complemento circunstancial (lugar).

φέρει: predicado verbal.

Νίκην: complemento directo de φέρει.

ἐξ ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ: complemento circunstancial (materia).

ἔχουσαν: participio concertado con el complemento directo Νίκην.

ταινίαν: complemento directo de ἔχουσαν.

καὶ: nexο.

ἐπὶ τῇ κεφαλῇ: complemento circunstancial (lugar).

στέφανον: complemento directo de ἔχουσαν.

4. Etimología:

Teología: Relacionada con θεός "dios". Ciencia que trata de Dios.

Quiromasaje: Relacionada con χειρὶ "mano". Masaje terapéutico dado con las manos.

Epidermis: Relacionada con ἐπί "sobre, hacia, contra". Capa superior de la piel.

Cefalalgia: Relacionada con κεφαλῇ "cabeza". Dolor de cabeza.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

TEXTO B

1. Traducción

Habiendo sido dura la batalla naval, los siracusanos y sus aliados retiraron los restos del naufragio y todos los cadáveres y, tras zarpar hacia la ciudad, erigieron un trofeo. Los atenienses, en cambio, de noche, decidieron retirarse inmediatamente.

2. Análisis morfológico:

ναυμαχίας: femenino singular genitivo del sustantivo ναυμαχία ας ἡ.

τροπαῖον: acusativo singular del sustantivo neutro τροπαῖον ου τό.

ἐβουλεύοντο: 3ª persona del plural del imperfecto de indicativo en voz media del verbo βουλεύω.

ἀναχωρεῖν: infinitivo de presente activo del verbo ἀναχωρέω.

3. Análisis sintáctico: γενομένης δ' ἰσχυρᾶς τῆς ναυμαχίας, οἱ Συρακόσιοι καὶ οἱ σύμμαχοι τὰ τε ναυάγια καὶ πάντας τοὺς νεκροὺς ἀνείλοντο.

Construcción de genitivo absoluto: γενομένης δ' ἰσχυρᾶς τῆς ναυμαχίας

Forma verbal de participio en genitivo (predicado): γενομένης

Sintagma nominal en genitivo (sujeto) con artículo determinante: τῆς ναυμαχίας

Atributo del participio: ἰσχυρᾶς

Oración principal: οἱ Συρακόσιοι καὶ οἱ σύμμαχοι τὰ τε ναυάγια καὶ πάντας τοὺς νεκροὺς ἀνείλοντο.

Sujeto: οἱ Συρακόσιοι καὶ οἱ σύμμαχοι.

Complemento directo: sintagmas nominales τὰ τε ναυάγια καὶ πάντας τοὺς νεκροὺς

Verbo/Núcleo del predicado: ἀνείλοντο.

4. Etimología:

náutico: ναυμαχίας “batalla naval”, perteneciente o relativo a la navegación.

tauromaquia: ναυμαχίας “batalla naval” / σύμμαχοι “aliados”, arte de luchar contra un toro.

necrológica: νεκρούς “cadáveres”, noticia o nota que informa de la muerte de una persona.

metrópoli: πόλιν “ciudad”, ciudad principal, ciudad o Estado respecto de sus colonias.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.